III

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo EU)

AKTI, SPREJETI V SKLADU Z NASLOVOM V POGODBE EU

SKUPNI UKREP SVETA 2007/468/SZVP

z dne 28. junija 2007

o podpori dejavnostim Pripravljalne komisije Organizacije pogodbe o celoviti prepovedi jedrskih poskusov (CTBTO) za povečanje zmogljivosti za opazovanje in preverjanje ter v okviru izvajanja Strategije EU proti širjenju orožja za množično uničevanje

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 14 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Evropski svet je 12. decembra 2003 sprejel Strategijo EU proti širjenju orožja za množično uničevanje, ki v poglavju III našteva ukrepe zoper širjenje tega orožja, ki jih je treba sprejeti tako v EU kot tudi v tretjih državah.

(2) Evropska unija dejavno izvaja Strategijo EU in uveljavlja ukrepe iz poglavja III Strategije, zlasti s finančnimi sredstvi za podporo posebnih projektov, ki jih izvajajo večstranske institucije.

(3) Države podpisnice Pogodbe o celoviti prepovedi jedrskih poskusov (CTBT), ki jo je Generalna skupščina Združenih narodov sprejela 10. septembra 1996, so se odločile, da ustanovijo Pripravljalno komisijo, ki bo imela pravno sposobnost za učinkovito izvajanje CTBT do ustanovitve Organizacije CTBT (CTBTO).

(4) Svet je 17. novembra 2003 sprejel Skupno stališče 2003/805/SZVP [1] o vsesplošni uporabi in krepitvi multilateralnih sporazumov na področju neširjenja orožja za množično uničevanje in njegovih nosilcev.

(5) Čimprejšnji začetek veljavnosti in vsesplošna uporaba Pogodbe o celoviti prepovedi jedrskih poskusov (CTBT) ter krepitev sistema opazovanja in preverjanja v okviru Pripravljalne komisije CTBTO so pomembni cilji Strategije EU proti širjenju orožja za množično uničevanje.

(6) Pripravljalna komisija CTBTO ima iste cilje, kot so navedeni v uvodnih izjavah 4 in 5, in že preučuje, kako bi kar najbolj okrepila svoj sistem preverjanja s pravočasno zagotovitvijo strokovnega znanja in usposabljanja osebja iz držav podpisnic, ki sodelujejo pri izvajanju sistema preverjanja. Zato je primerno, da se temu organu zaupa tehnično izvajanje tega skupnega ukrepa.

(7) Svet je 20. marca 2006 sprejel Skupni ukrep 2006/243/SZVP [2] o podpori dejavnostim Pripravljalne komisije Organizacije pogodbe o celoviti prepovedi jedrskih poskusov (CTBTO) na področju usposabljanja in povečanja zmogljivosti za preverjanje ter v okviru izvajanja Strategije EU proti širjenju orožja za množično uničevanje.

(8) Jedrski poskus Demokratične ljudske republike Koreje oktobra 2006 je nadalje pokazal, da mora CTBT čim prej začeti veljati ter da je treba pospešeno nadgraditi sistem opazovanja in preverjanja v okviru CTBTO –

[1] UL L 302, 20.11.2003, str. 34.

[2] UL L 88, 25.3.2006, str. 68.

SPREJEL NASLEDNJI SKUPNI UKREP:

Člen 1

1. Da bi zagotovila takojšnje in dejansko izvajanje nekaterih elementov Strategije EU proti širjenju orožja za množično uničevanje, Evropska unija podpira dejavnosti Pripravljalne komisije Organizacije pogodbe o celoviti prepovedi jedrskih poskusov (CTBTO) z namenom spodbujanja naslednjih ciljev:

(a) povečanje zmogljivosti sistema opazovanja in preverjanja v okviru CTBTO, tudi na področju odkrivanja radionuklidov;

(b) izboljšanje delovanja sistema opazovanja in preverjanja v okviru CTBTO, tudi s preverjanjem in potrjevanjem načinov inšpekcij na kraju samem.

2. Evropska unija bo podprla projekte s temi konkretnimi cilji:

(a) zagotavljanje podpore razvoju zmogljivosti na področju opazovanja in preverjanja prisotnosti žlahtnih plinov;

(b) zagotavljanje podpore pri pripravi, izvedbi in oceni integrirane terenske vaje 2008 na področju inšpekcij na kraju samem (IFE08/OSI).

Ta projekt se izvaja v korist vseh držav podpisnic Pogodbe o celoviti prepovedi jedrskih poskusov.

Projekti so podrobno opisani v Prilogi.

Člen 2

1. Za izvajanje Skupnega ukrepa je odgovorno predsedstvo, ki mu pomaga generalni sekretar Sveta/visoki predstavnik za skupno zunanjo in varnostno politiko (GS/VP). Komisija v celoti sodeluje.

2. Projekte iz člena 1(2) izvaja Pripravljalna komisija CTBTO. Pri opravljanju te naloge jo nadzira GS/VP, ki pomaga predsedstvu. V ta namen GS/VP s Pripravljalno komisijo CTBTO sklene potrebne dogovore.

3. Predsedstvo, GS/VP in Komisija drug drugega redno obveščajo o projektih v skladu s svojimi pristojnostmi.

Člen 3

1. Referenčni finančni znesek za izvajanje projektov iz člena 1(2) je 1 670 000 EUR.

2. Izdatki, ki se financirajo iz zneska, določenega v odstavku 1, se upravljajo v skladu s postopki Evropske skupnosti in pravili, ki se uporabljajo za splošni proračun Evropskih skupnosti, z izjemo, da kakršno koli vnaprejšnje financiranje ne ostane last Skupnosti.

3. Komisija nadzira pravilno upravljanje izdatkov iz odstavka 2. V ta namen s Pripravljalno komisijo CTBTO sklene sporazum o financiranju v obliki nepovratne pomoči. V njem je določeno, da Pripravljalna komisija CTBTO poskrbi za promocijo prispevka EU, ustrezno njegovi višini.

4. Komisija si prizadeva skleniti sporazum o financiranju iz odstavka 3 čim prej po začetku veljavnosti tega skupnega ukrepa. Svet obvesti o kakršnih koli težavah v tem procesu in o datumu sklenitve sporazuma o financiranju.

Člen 4

Predsedstvo, ob pomoči GS/VP, poroča Svetu o izvajanju tega skupnega ukrepa na podlagi rednih poročil, ki jih pripravlja Pripravljalna komisija CTBTO. Svet na podlagi teh poročil pripravi oceno. Komisija pri tem v celoti sodeluje. Komisija zagotovi informacije o finančnih vidikih izvajanja tega skupnega ukrepa.

Člen 5

Ta skupni ukrep začne veljati na dan sprejetja.

Veljati preneha:

(a) 15 mesecev po sklenitvi sporazuma o financiranju med Komisijo in Pripravljalno komisijo CTBTO; ali

(b) 12 mesecev po datumu sprejetja, če v tem obdobju ni bil sklenjen sporazum o financiranju.

Člen 6

Ta skupni ukrep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Luxembourgu, 28. junija 2007

Za Svet
Predsednik
S. GABRIEL

PRILOGA

Podpora EU dejavnostim Pripravljalne komisije Organizacije pogodbe o celoviti prepovedi jedrskih poskusov (CTBTO) za okrepitev zmogljivosti opazovanja in preverjanja ter v okviru izvajanja Strategije EU proti širjenju orožja za množično uničevanje

I. Uvod

Napovedani jedrski poskus Demokratične ljudske republike Koreje oktobra 2006 ni pokazal samo, da mora Pogodba čim prej začeti veljati, temveč tudi, da je treba pospešeno nadgraditi ureditev preverjanja v okviru Pogodbe o celoviti prepovedi jedrskih poskusov (CTBT). Ob tem poskusu je bil v praksi preizkušen začasni Tehnični sekretariat, hkrati pa je postalo jasno, kakšno vrednost bi globalni sistem preverjanja lahko imel za države podpisnice. Prav tako je bila potrjena tehnična ustreznost ureditve preverjanja v okviru CTBT ter pomen validiranih in učinkovitih inšpekcij na kraju samem. V tem predlogu projekta je začasni Tehnični sekretariat določil tiste elemente zmogljivosti za opazovanje in preverjanje, ki jim je treba posvetiti posebno pozornost glede na izkušnje, pridobljene med dogodkom z DLRK. Predlog se osredotoča na:

(a) žlahtne pline;

(b) integrirano terensko vajo 2008 (IFE08/OSI).

II. Opis projektov

1. *Projekt o žlahtnih plinih; izboljšanje znanja začasnega Tehničnega sekretariata o meritvah žlahtnih plinov*

(a) Trenutno delujeta dve tretjini postaj mednarodnega opazovalnega sistema. Vzpostavljanje sistema je prednostna naloga, da bi zgodaj leta 2008 v najboljšem primeru delovalo že 90 % postaj. Osnovne in pomožne seizmološke postaje začasnega Tehničnega sekretariata so dobro zabeležile poskus DLRK, tako da so takratne države podpisnice dobile zanesljive meritve o času, lokaciji in moči poskusa. Do sedaj je bilo zgrajenega približno 80 % sistema seizmoloških postaj.

(b) Vendar pa je treba po začetku veljavnosti Pogodbe povečati stopnjo delovanja postaj, ki lahko spremljajo prisotnost ustreznih žlahtnih plinov v ozračju. Trenutno deluje ali je v izgradnji 10 prototipov postaj, ali 25 % načrtovanega števila ob začetku veljavnosti.Te postaje zagotavljajo poskusne in začasne meritve v okviru Mednarodnega poskusa z žlahtnimi plini začasnega Tehničnega sekretariata. Opozoriti je treba, da ta raziskovalni in razvojni program temelji na štirih tehnologijah, ki so jih predlagale naslednje štiri države: Francija, Rusija, Švedska in Združene države Amerike. Po jedrskem poskusu so številne države podpisnice, tudi države članice Evropske unije, izrazile mnenje, da je treba povečati zmogljivosti začasnega Tehničnega sekretariata za spremljanje prisotnosti žlahtnih plinov.

(c) Spremljanje žlahtnih plinov je bistvena in izredno občutljiva metoda odkrivanja podzemnih in podvodnih jedrskih eksplozij. Poleg spremljanja prisotnosti delcev radionuklidov je to edina tehnologija preverjanja, s katero je mogoče zagotovo dokazati jedrsko eksplozijo.

(d) Za zagotovitev kakovosti in točnosti sedanjih in prihodnjih zmogljivosti začasnega Tehničnega sekretariata za merjenje žlahtnih plinov je treba vedeti, kakšna „koncentracija žlahtnih plinov“ se lahko pričakuje v drugih regijah po svetu, v katerih trenutno ni postaj. Zato je treba razviti metodologijo za kategorizacijo dogodkov, ki jih pokažejo meritve sistema za žlahtne pline. To se lahko najbolje doseže s terenskimi meritvami žlahtnih plinov, ki zagotovijo tudi najboljše odgovore glede takih „neznank“. Postaje Mednarodnega poskusa z žlahtnimi plini zbirajo podatke v Severni in Južni Ameriki, Evropi, Aziji in Oceaniji. Vendar jedrske zmogljivosti obstajajo tudi v južni Aziji, Perzijskem zalivu in južni Afriki, za katere pa ni na voljo podatkov o koncentraciji radioaktivnega ksenona. Poleg tega so potrebne tudi meritve na določenih mestih v Evropi, na primer blizu proizvajalcev radiofarmacevtskih izdelkov ali jedrskih elektrarn.

(e) Zato bi bilo treba opravljati meritve v bližini jedrskih elektrarn ali proizvajalcev radiofarmacevtskih izdelkov, da bi pokazali razliko med teoretičnimi modeli izpustov, objavljenimi povprečnimi izpusti in poskusnimi, dejansko izmerjenimi rezultati. Preučiti je treba tudi koncentracijo žlahtnih plinov v drugih regijah po svetu, kjer trenutno še ni postaj.

(f) Da bi dosegli omenjeno izboljšavo zmogljivosti na področju žlahtnih plinov, začasni Tehnični sekretariat prosi za podporo za naslednji projekt:

(i) Izvedba štirih sklopov terenskih meritev, od katerih vsak traja štiri mesece. Med vsakim sklopom se približno tri tedne beleži koncentracija ksenona na več lokacijah 500–2 500 kilometrov od baze. Poleg tega bi bilo treba na vsaki lokaciji meritve opraviti tudi meritev koncentracije z detektorjem. Nekatere od meritev bi nato lahko uporabili tudi v prihodnosti kot koncentracije na lokaciji za namestitev postaj mednarodnega opazovalnega sistema. Vse te dejavnosti bi se izvajale v tesni povezavi z ustreznimi meteorološkimi organizacijami.

(ii) Za meritve se bo uporabljala prenosna oprema za meritve žlahtnih plinov, izdelana v Evropi (švedski sistem SAUNA oziroma francoski sistem SPALAX), ki bo začasnemu Tehničnemu sekretariatu med obdobjem tega skupnega ukrepa posojena brezplačno.

(iii) Francoski sistem SPALAX je zelo zrel sistem, ki že več let deluje na mnogih lokacijah (tudi na lokacijah mednarodnega opazovalnega sistema). Na voljo bo tudi v prenosni različici, ki bo zagotavljala podatke z isto visoko stopnjo občutljivosti. Med vsakim sklopom se lahko cel sistem glede na logistične razmere prenaša na različne lokacije ali pa se v bazi razdeli v prenosno vzorčno enoto in detektor.

(iv) Švedski sistem SAUNA je že bil uporabljen v več terenskih dejavnostih in je zato dobro ocenjen. Sistem zagotavlja podatke za štiri ustrezne izotope s podobnimi omejitvami zaznave, kot jih ima mednarodni opazovalni sistem (SAUNA II), tako da se bodo lahko podatki neposredno uporabljali tudi v scenariju meritev v okviru mednarodnega opazovalnega sistema. Med vsakim sklopom se enota v bazi namesti na eni lokaciji, mobilne vzorčne meritve pa se opravijo na dveh ali treh lokacijah v bližini.

(v) Za vsak sklop meritev bi bile potrebne:

— priprave in skrbna logistika (servisiranje opreme, logistično načrtovanje, dogovori s krajevnimi instituti, prevoz itd.),

— namestitev, umerjanja in zbiranje podatkov,

— umerjanje opreme, pakiranje, prevoz domov,

— analiza podatkov.

(vi) Pričakovani stroški za ta projekt vključujejo:

— osebje (tudi začasnega pomočnika za logistiko) in potne stroške,

— opremo (izdelava vzorčevalnih cevi ali podobnega, neprekinjena dobava elektrike itd.),

— potrošne dobrine (npr. elektrika in helij),

— servisiranje in rezervne dele,

— pošiljanje in prevoz opreme,

— krajevne prevoze in logistiko,

— evalvacijsko delavnico.

(g) Načrtovane so meritve v naslednjih regijah: Evropa (1), Perzijski zaliv (2), južna Afrika (3) in južna Azija (4). Meritve v regiji (3) in deloma v regiji (1) naj bi bile izvedene z opremo Komisariata za jedrsko energijo (CEA, Francija), meritve v regiji (2) in (4) ter deloma v (1) pa z opremo Švedske agencije za obrambne raziskave (FOI).

(h) Opremo za ta projekt bosta brezplačno zagotovila CEA (Francija) in FOI (Švedska), ki ju bo začasni Tehnični sekretariat najel tudi za namestitev in upravljanje opreme.

(i) Ta del projekta naj bi trajal eno leto do eno leto in pol.

(j) Predhodna ocena stroškov: 960 507 EUR.

2. *Projekt o inšpekcijah na kraju samem; podpora pripravam na integrirane terenske vaje leta 2008*

(a) Poskus DLRK je ponovno poudaril pomen inšpekcij na kraju samem kot ključnega stebra ureditve preverjanja v okviru CTBT. Mednarodni opazovalni sistem in Mednarodno podatkovno središče sta sicer v okviru začasnega delovanja in preizkušanja sistema zagotovila dragocene in zanesljive podatke o poskusu DLRK, vendar pa bi naravo poskusa lahko dokončno razjasnila šele inšpekcija na kraju samem na določeni lokaciji. Ključna odgovornost Pripravljalne komisije je, da do začetka veljavnosti Pogodbe zagotovi najvišjo raven operativne pripravljenosti sistema inšpekcij na kraju samem.

(b) Organi za oblikovanje politike Pripravljanje komisije, še zlasti Delovna skupina B, neprestano poudarjajo, da se lahko potrebna raven pripravljenosti najučinkoviteje doseže z izvajanjem terenskih vaj inšpekcije na kraju samem. Prva taka obsežna vaja, integrirana terenska vaja 2008, bo septembra 2008 v Kazahstanu. To bo prvi poskus simulacije resnične inšpekcije na kraju samem z vključitvijo treh glavnih stebrov inšpekcije na kraju samem:

(i) usposobljenih inšpektorjev (približno 50);

(ii) opreme za inšpekcije na kraju samem; in

(iii) preizkus operativnega priročnika za inšpekcije na kraju samem.

(c) Celovita priprava in uspešna izvedba integrirane terenske vaje 2008 sta nujni za uvedbo inšpekcij na kraju samem v bližnji prihodnosti. Ocena rezultatov in pridobljenih izkušenj integrirane terenske vaje 2008 bo začasnemu Tehničnemu sekretariatu pokazala, katere ukrepe je še treba sprejeti, da bi dosegli operativno pripravljenost sistema inšpekcij na kraju samem. Integrirana terenska vaja 2008 bo uspešna le, če bodo na voljo ustrezni viri, finančni in človeški, ter stvarni prispevki držav podpisnic v obliki opreme, usposabljanja in logistične podpore.

(d) Začasni Tehnični sekretariat je na trenutni stopnji priprav določil naslednja področja, na katerih bi bila pomoč držav podpisnic še zlasti pomembna:

(i) P r e v o z i :

Za integrirano terensko vajo 2008 bo potrebno prepeljati 20–30 ton opreme z Dunaja do vstopne točke v Kazahstan. Poleg tega bi moralo na lokacijo potovati 80 ljudi (40 inšpektorjev in 40 drugih oseb, med drugim direkcija vaje, nadzorna ekipa, opazovalci in ocenjevalci). Verjetni proračun integrirane terenske vaje, ki ga bodo odobrile države članice, predvideva, da se bo zaradi varčevanja oprema prevažala po kopnem. Po oceni začasnega Tehničnega sekretariata pa je to slaba rešitev, še zlasti zaradi trajanja in zanesljivosti prevoza ter varnosti opreme inšpekcij na kraju samem. To oceno je na sestanku 5. in 6. decembra 2006 potrdila strokovna svetovalna skupina za inšpekcije na kraju samem, ki pomaga začasnemu Tehničnemu sekretariatu pri pripravah integrirane terenske vaje 2008. Začasni Tehnični sekretariat zato poskuša pridobiti podporo za letalski prevoz opreme in osebja v Kazahstan in nazaj. Vendar pa bodo zaradi logističnih in operativnih zahtev integrirane terenske vaje 2008 ter pravne ureditve z državo gostiteljico letalske prevoze morda morala organizirati podjetja, ki nimajo sedeža v EU.

(ii) Vzpostavitev operativnih baz:

Začasni Tehnični sekretariat bo med integrirano terensko vajo 2008 moral vzpostaviti operativni bazi na nadomestnem območju za inšpekcijo na nekdanjem sovjetskem ozemlju jedrskih poskusov v Semipalatinsku. V prvi bazi bo inšpekcijska ekipa, druga baza pa je potrebna za ocenjevalce in opazovalce integrirane terenske vaje 2008. Ti bazi bi bili opremljeni s potrebno infrastrukturo, kot so pisarne in komunikacijske naprave, ter bi služile kot štab integrirane terenske vaje 2008, iz njih pa bi se predvsem izvajale in nadzirale dejavnosti na območju inšpekcije. Začasni Tehnični sekretariat lahko določi sredstva za pridobitev prve baze za inšpekcijsko ekipo. Vendar pa redni proračun ne bo omogočal pridobitve druge baze. Za pridobitev in vzpostavitev druge baze bi bila tako potrebna sredstva, ki jih ne bi bilo mogoče črpati iz proračuna integrirane terenske vaje 2008. Če bi uporabljali oddaljeno infrastrukturo, bi izgubili veliko časa za prevoze, kar bi povzročilo dodatne stroške in omejilo število ur, ki bi jih lahko koristno uporabili za namene vaje.

(iii) Delavnica za ocenjevanje integrirane terenske vaje 2008

Namen: izboljšati ocenjevanje in izid integrirane terenske vaje 2008 decembra 2008. Tako bi strokovnjaki dobili priložnost, da pregledajo takojšnje rezultate vaje in o njih razpravljajo, da bi pomagali začasnemu Tehničnemu sekretariatu pri pripravi predhodnega poročila za prvi sestanek delovne skupine B leta 2009 ter določili prihodnje prednostne naloge začasnega Tehničnega sekretariata. Poleg tega se pričakuje, da se bodo strokovnjaki med delavnico veliko naučili iz neobdelanega gradiva, prav tako pa se pričakuje, da bodo določene predhodne smernice za naslednji krog terenskih vaj. Delavnica bi obravnavala naslednje zadeve:

— logistiko, vključno z vzpostavitvijo in vodenjem operativne baze,

— vodenje ekipe,

— vprašanja odnosov z državo pogodbenico, v kateri se izvaja inšpekcija (DPI), zlasti tajnost in nadzorovan dostop do podatkov,

— vizualno opazovanje, tudi med preleti,

— seizmična vprašanja,

— geofizične metode,

— zdravje in varnost,

— komunikacijo,

— navigacijo.

Poleg tega bi bilo treba v sodelovanju z uradom izvršnega sekretarja/ocenjevanje razpravljati tudi o oceni same vaje.

(e) Predvideni stroški za ta elementa v podporo integrirane terenske vaje 2008 znašajo:

250 000 EUR	(komercialni zračni prevozi. Možna bi bila tudi stvarna podpora, na primer čarterski prevozi s transportnim letalom)
269 249 EUR	(nakup, vzpostavitev in začetek delovanja druge operativne baze)
152 965 EUR	delavnica za ocenjevanje integrirane terenske vaje 2008
672 214 EUR	(skupno)

III. **Trajanje**

Projekti se predvidoma izvajajo 15 mesecev.

IV. **Upravičenke**

Upravičenke do projektov iz tega skupnega ukrepa, ki so namenjeni krepitvi zmogljivosti opazovanja in preverjanja Pripravljalne komisije CTBTO, so vse države podpisnice CTBT.

V. **Izvajalec**

Izvedba projektov bo zaupana Pripravljalni komisiji CTBTO. Projekte bodo neposredno izvajali zaposleni na začasnem Tehničnem sekretariatu Pripravljalne komisije CTBTO, strokovnjaki ali pogodbeni izvajalci iz držav podpisnic CTBT. V primeru pogodbenih izvajalcev bo Pripravljalna komisija CTBTO blago, gradnje ali storitve v okviru tega skupnega ukrepa naročala v skladu s podrobnimi predpisi iz sporazuma o financiranju, ki ga bosta sklenili Evropska komisija in Pripravljalna komisija CTBTO.

Izvajalec bo pripravil:

(a) vmesno poročilo po prvih šestih mesecih izvajanja projektov;

(b) končno poročilo najkasneje en mesec po koncu izvajanja projektov.

Poročila bodo poslana predsedstvu, ki mu bo pomagal GS/VP za skupno zunanjo in varnostno politiko.

VI. **Udeležene tretje osebe**

Projekti bodo v celoti financirani s tem skupnim ukrepom. Strokovnjaki iz držav podpisnic CTBT in Pripravljalne komisije CTBTO se lahko štejejo kot udeležene tretje osebe. Delovali bodo po standardnih pravilih delovanja strokovnjakov Pripravljalne komisije CTBTO.

VII. **Ocena vseh potrebnih finančnih sredstev**

Prispevek EU bo kril celotno izvedbo projekta, opisanega v tej prilogi. Ocenjeni stroški so naslednji:

Projekt o žlahtnih plinih:		960 507 EUR
Projekt o inšpekcijah na kraju samem:		672 214 EUR
	Skupaj:	1 632 721 EUR

Poleg tega je za nepredvidene stroške vključena varnostna rezerva v višini približno 3 % upravičenih stroškov (za celotni znesek 37 279 EUR).

VIII. **Referenčni finančni znesek za kritje stroškov projektov**

Skupni stroški projekta znašajo 1 670 000 EUR.